



第五届北京高校俄语配音大赛

比赛介绍

- 一. 活动概要
- 二. 比赛流程
- 三. 评分标准

一. 活动概要:

1. 活动简介: 俄语配音大赛作为历年俄语文化节的开幕式活动, 以其学术性、趣味性、实用性吸引了许多同学来参加。此项活动旨在激发同学们对俄语学习的兴趣, 引导同学们将学到的俄语知识运用到实际生活中, 并对俄罗斯文化有更深入的了解, 巩固俄语学习成果。比赛的竞争性也会激发大家的潜力, 培养同学们团队协作的能力、创新能力以及表现力。每所参赛院校可选出至多两组选手代表本校参加大赛, 与其他各大高校的俄语学习者一起角逐优胜者的荣誉。
2. 活动时间: 2017年4月16日(周日)下午两点
3. 活动地点: 北京外国语大学东院逸夫楼一阶教室
4. 主办单位: 北京外国语大学俄院学院团学联
5. 参赛对象: 北京各大高校的俄语院系本科生
6. 具体形式: 比赛将以学校为单位, 每个学校自主选拔至多两组(每组2—6人)参赛选手。每组为自由选择的影视片段做俄语配音, 并进行简短的剧情介绍。可以仿照原版对白, 或者自由发挥, 希望同学们可以加入自己的独特创意, 赛出风采。

二. 比赛流程:

13:00—13:45 选手提前到场准备 抽签确定参赛顺序

13:45—14:00 评委嘉宾陆续进场

14:00—14:15 主持人开场白, 介绍评委嘉宾及参赛高校选手

14:15—14:20 邀请院领导讲话并宣布第四届北京高校俄语电影配音大赛开始

14:20—14:30 大赛正式开始 主持人宣布规则 播放 ppt

14:30—15:30 抽签顺序在前一半的选手进行比赛，包括每组选手代表进行简介（2分钟左右），并表演自选电影片段（5—8分钟）

15:30—15:40 俄院朗诵队表演（期间计算前一半选手得分）

15:40—15:45 主持人公布前一半选手得分

15:45—16:45 后一半的选手进行比赛，包括每组选手代表进行简介（2分钟左右），并表演自选电影片段（5—8分钟）

16:45—17:00 串场活动（期间计算后一半选手得分）

17:00—17:05 主持人公布后一半选手得分

17:05—17:15 邀请评委对比赛进行点评。

17:15—17:30 主持人公布成绩及获奖队伍，邀请嘉宾评委为获奖选手颁奖，合影留念（我们可以把照片发给合影的学校作为纪念）。（给嘉宾评委纪念奖品）比赛结束，观众退场。

17:30 工作人员与评委合影留念，工作人员清理会场。

三. 评分标准:

每位评委将从选手的语音、表现力、电影简介、同步度，以及创意度等方面进行打分

其中:

- 语音（包括语音语调、节奏和流利程度）30分

- 表现力（对场景和人物的模仿重塑，现场感染力）40 分
- 电影简介（对背景的介绍，对电影主题的理解）10 分
- 同步度（台词与画面同步）10 分
- 创意度 10 分

共计 100 分

决赛共评出一等奖一组，二等奖两组，三等奖三组。另设最佳创意奖一组，最具人气奖一组。获奖队伍将获得证书并得到丰厚的奖品。比赛由评委共同打分，根据总分排出一、二、三等奖及最佳创意奖并于现场公布。最具人气奖则由现场观众凭手中入场券为自己喜爱的队伍投票，结果将于两周后的北京高校俄语晚会上公布。

注：关于比赛细节

1. 比赛采用大屏幕放映电影画面，选手现场配音的形式。选手只需演绎声音部分。配音时可面朝观众，亦可背朝观众。
2. 为模仿无法用人声制造的声音，选手可以使用道具（如：为模仿敲击玻璃的声音，可使用钢笔和玻璃杯等）。
3. 为使观众熟悉选手配音所选的电影，各参赛队将准备电影的简短介绍，将电影的背景，主要情节或配音片段中的人物特点等介绍给大家。其中，选手使用俄语介绍，播放的 PPT 或视频等可以使用中文以便观众理解。
4. 为吸引更多俄语学习者和电影爱好者观看，选手可以为电影片段加中文字幕。

附件一. 第五届北京高校俄语配音大赛邀请函

附件二. 第五届北京高校俄语配音大赛报名表

***活动最终解释权归北京外国语大学俄语学院所有。如有疑问请及时
与我们联系**

北京外国语大学俄语学院学习部

联系人：李子豪 18813163011

2017年3月30日